

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking vanaf de datum van publikatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 maart 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

F. 94 — 1760

[S-C — 35874]

16 MARS 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1991 relatif à la gestion financière et matérielle du Fonds de prévention et d'assainissement en matière de l'environnement et de la nature, en abrégé Fonds MINA

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991, notamment les articles 14 et 15;

Vu le décret du 23 janvier 1991 portant création du Fonds de prévention et d'assainissement en matière de l'environnement et de la nature comme service régional à gestion séparée, modifié par le décret du 24 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, tel qu'il a été modifié la dernière fois;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1991 relatif à la gestion financière et matérielle du Fonds de prévention et d'assainissement en matière de l'environnement et de la nature, en abrégé Fonds MINA;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le paiement à temps des salaires est tributaire de l'approbation urgente du présent arrêté;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et du Logement et du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. L'article 13 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1991 relative à la gestion financière et matérielle du Fonds MINA, est modifié comme suit :

« Article 13. § 1er. Les dépenses sont liquidées et payées sans l'intervention de la Cour des Comptes.

§ 2. Le service peut, sans l'intervention de la Cour des Comptes, accorder des avances aux comptables des cantonnements de la direction de la Conservation et du Développement de la Nature en vue de payer les salaires et les charges salariales des ouvriers forestiers; le service peut également accorder des avances à ces comptables afin de couvrir les frais de fonctionnement à concurrence de 200 000 F au maximum par bénéficiaire. »

Art. 2. Le Ministre flamand qui a l'Environnement dans ses attributions et le Ministre flamand qui a les Finances et le Budget dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 mars 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

N. DE BATSELIER

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 94 — 1761

30 MAART 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 29 juni 1983 houdende vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden inzake betoelaging van verwerving, inrichting en uitbreiding van woonwagenterreinen

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II, 2°, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 29 juni 1983 houdende vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden inzake betoelaging van verwerving, inrichting en uitbreiding van woonwagenterreinen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 28 februari 1990 en 23 oktober 1991;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 maart 1994;
 Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 24 maart 1994;
 Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;
 Gelet op de dringende noodzakelijkheid;
 Overwegende dat het dringend noodzakelijk is dat de overheid verder de aanleg van woonwagenterreinen bevordert;
 Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;
 Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 5 van het besluit van de Vlaamse regering van 29 juni 1983 houdende vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden inzake de betoelaging van verwerving, inrichting en uitbreiding van woonwagenterreinen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 28 februari 1990 en 23 oktober 1991, worden de woorden « 60 pct. » vervangen door « 90 percent ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 maart 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,
 L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting,
 Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,
 Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

F. 94 — 1761

30 MARS 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand fixant le montant ainsi que les conditions relatives à l'octroi de subsides en vue de l'acquisition, de l'aménagement et de l'extension de terrains de campement pour roulottes

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1er, II, 2°, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 juin 1983 fixant le montant ainsi que les conditions relatives à l'octroi de subsides en vue de l'acquisition, de l'aménagement et de l'extension de terrains de campement pour roulottes, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 28 février 1990 et 23 octobre 1991;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, émis le 16 mars 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif, que les autorités continuent à promouvoir l'aménagement de terrains de campement;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 juin 1983 fixant le montant ainsi que les conditions relatives à l'octroi de subsides en vue de l'acquisition, de l'aménagement et de l'extension de terrains de campement pour roulottes, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 28 février 1990 et 23 octobre 1991, les mots « 60 p.c. » sont remplacés par « 90 pour cent ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1994.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 mars 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
 L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
 des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
 Mme W. DEMEESTER-DE MEYER